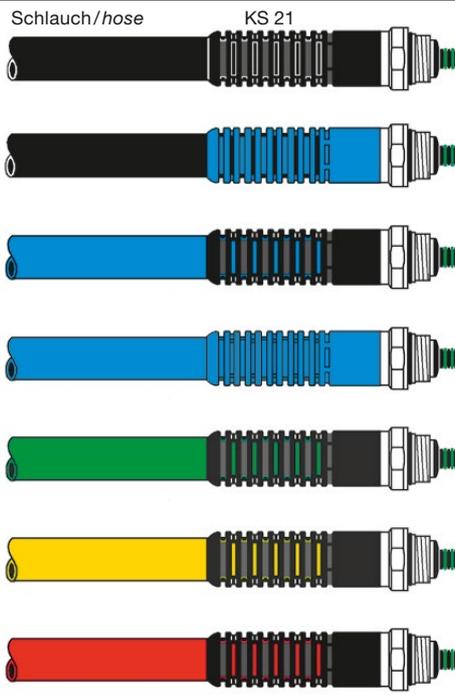




Zapfentilseite mit werkmontiertem Knickschutz **KS 21**.  
Nicht nachrüstbar, da die Verschraubungen nicht demontierbar sind.  
Nozzle side with factory assembled Anti-Kinking Sleeve **KS 21**.  
Cannot be retrofitted because of the non-reusable fittings.



SS

SB

BS

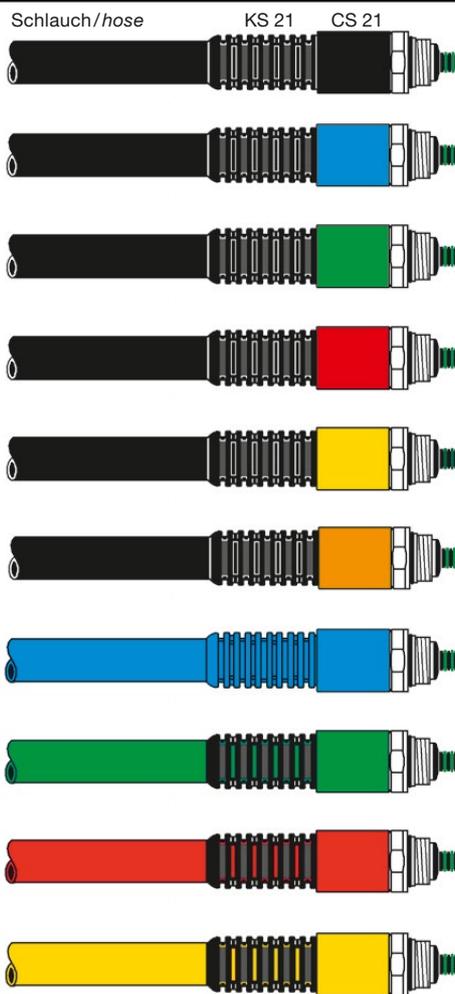
BB

GrS

GS

RS

Zusätzlich mit kurzer, farbiger Sortentülle **CS 21** über dem Knickschutz **KS 21**.  
CS 21 kann auch nachträglich montiert oder ausgewechselt werden.  
Additionally with short colour sleeve **CS 21** on the Anti-Kinking Sleeve **KS 21**.  
CS 21 can be retrofitted or changed.



SS + S

SS + B

SS + Gr

SS + R

SS + G

SS + Or

BB + B

GrS + Gr

RS + R

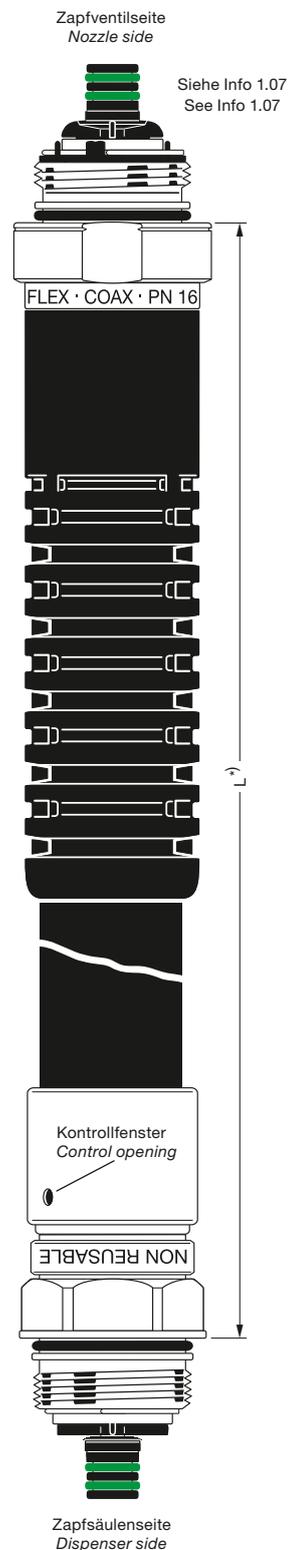
GS + G

COAX-Schlauchleitungen DN 21/8 NR. Für Zapfsäulen mit aktiver Gasrückführung. Ausführung und technische Daten umseitig.

COAX hose assemblies DN 21/8 NR. For dispensers with active vapour recovery. Design and technical details see overleaf.

übliche Bestell-Längen in Metern commonly ordered lengths in meter L <sup>*)</sup>
3,00
3,15
3,20
3,30
3,40
3,45
3,50
3,60
3,75
3,85
4,00
4,17
4,20
4,30
4,35
4,40
4,50
4,80
4,90
5,00
5,20
5,40
5,60
5,65
5,85
6,00

\*) Bei Festlegung von L muss die umseitig beschriebene Längung durch Quellung berücksichtigt werden.  
\*) When determining L consider elongation by swelling as per description overleaf.



**BESTELLBEISPIEL: COAX 21/8 - L 4,00 - SS** bedeutet:  
COAX-Schlauchleitung DN 21/8 mit Länge L = 4,00 m und mit Farbcode SS = schwarz für Schlauch + Knickschutz ohne Sortentülle.

**EXAMPLE: COAX 21/8 - L 4,00 - SS** means:  
COAX hose assembly DN 21/8, length L = 4,00 m, colour code SS = black for hose and Anti-Kinking Sleeve without colour sleeve.

COAX-Schlauchleitungen auch in schwefelfreier Ausführung 'SF' erhältlich – siehe Information 12.15

COAX hose assemblies also available as sulphur-free type 'SF' – see Information 12.15

**COAX-Schlauchleitungen, nicht demontierbar**

COAX Hose Assemblies NR

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX HIBY

**KRAFTSTOFFSCHLAUCH (außen)**

**TYPE SL 21:** Qualitäts-Zapfschlauch 'SLIMLINE' DN 21/16 bar (OD ≈ 31 mm), außen glatt, rollfähig für Rollvorrichtungen bis minimal Ø 150 mm. Innen: NBR ableitfähig. Zwei Textilgeflechtseinlagen mit eingeflochtenen Spezial-Leitfäden.

Außen: chlorierter Synthesekautschuk, lichterbeständig.

Erhältlich in schwarz oder farbig (blau, grün, rot, gelb) mit glatter, farbstabiler Oberfläche, mit fortlaufender und dauerhafter Laserkennzeichnung.

Erfüllt die Anforderungen nach EN 13483 (EN 1360). Auch für Ethanolbeimischungen bis E 85 geeignet.

**SCHLAUCHARMATUREN (nur werksmontiert)**

Nicht demontierbare Sicherheitsverschraubungen DN 21/16 bar aus Aluminium, Swivelmutter mit Normanschluss M34 x 1,5 aus rostfreiem Stahl, O-Ringe aus FKM.

**Zapfventilseite:** Leichtgang-Drehgelenk mit spiralfederunterstützter Lippendichtung ED 077 aus kälteflexiblem Polyurethan (siehe Info 1.07). Mit 2 Schlüsselflächen SW 41.

**Zapfsäulenseite:** Drehgelenk mit 6 Schlüsselflächen SW 36 und O-Ring EO 171 Vi.

**KNICKSCHUTZ**

Auf der Zapfventilseite Knickschutz **KS 21** aus kälteflexiblem Polyurethan. Mit Entgasungsöffnungen. Nicht demontierbar.

**SORTENTÜLLE**

Farbstabile kurze Sortentülle **CS 21** zur Kennzeichnung von Kraftstoffsorten oder Darstellung der Firmenfarbe. Aus Polyurethan mit glatter, glänzender Oberfläche in allen gängigen Firmenfarben. Kann auch nachträglich montiert oder demontiert werden (siehe S. GR 13).

**GASSCHLAUCH (innen)**

Gasrückführungsschlauch DN 8/16 bar (OD ≈ 12 mm) aus kälteflexiblem Polyurethan. Kraftstoffbeständig, ozonfest und diffusionsarm. Durch Stahlgeflechtseinlage formstabil auch bei engen Biegeradien. Mit Gasschlauchstutzen DN 8 aus PVDF schwarz, mit nicht wiederverwendbaren Schellen aus rostfreiem Stahl.

**Zapfventilseite** mit Verdrehungssicherung durch arretierten Gasschlauchstutzen.

**Zapfsäulenseite** drehbar gelagert zur Vermeidung von Torsionsbeanspruchungen.

**EICHFÄHIGKEIT / LÄNGUNG**

Gemäß EN 13483 darf die **Volumenzunahme** einer frischen Schlauchleitung bei 3 bar nicht mehr als 2 % des Schlauchinhaltes betragen. 'SLIMLINE' Schläuche erfüllen diese Norm durch ihre dehnungsarmen Einlagen mit ausreichender Sicherheitstoleranz.

Die **Längung** der Schlauchleitung nach Quellung darf nach Norm maximal 4 % betragen. 'SLIMLINE' Schläuche längen sich im Betrieb mit Otto-Kraftstoffen z. B.:

bei verbleitem Super-Benzin um ca. 1 bis 1,5 %,

bei bleifreiem Super-Benzin um ca. 1,5 bis 2 %.

**PERMEABILITÄT**

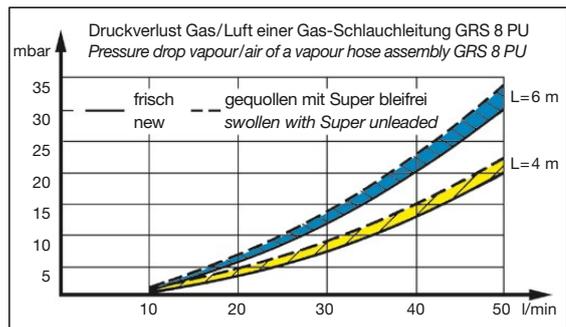
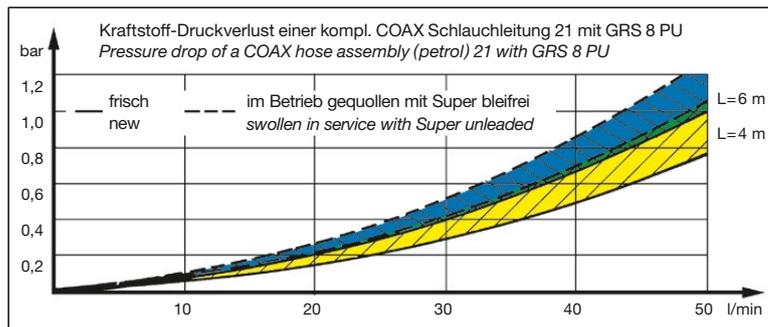
Nach EN 13483 darf der Kraftstoffverlust einer Schlauchleitung DN 21 bei Prüfung mit Liquid C nicht größer sein als 12 ml/m je Tag.

'SLIMLINE' Schläuche erfüllen diese Vorschrift.

**KÄLTBIEGEKRAFT**

Die EN 13483 schreibt vor, dass ein frischer Kraftstoffschlauch bei -30°C in einer normgerechten Vorrichtung mit Radius 75 mm beim Biegen um 90° keine größere Biegekraft als 180 N erfordert. 'SLIMLINE' Schläuche DN 21 erfordern nur 70 bis 100 N Biegekraft und erfüllen damit die noch schärferen Anforderungen der MPD-Hersteller.

Für den Betrieb in besonders kalten Regionen (z. B. Skandinavien) liefern wir die **LT-Type** (Low Temperature). Diese ist gut rollfähig bis -40°C in Abhängigkeit von der Konstruktion der Rückholvorrichtung. Sie erfüllt alle Normanforderungen der Niedrigtemperaturtype der EN 13483.



**PETROL PUMP HOSE (outside)**

**TYPE SL 21:** Quality petrol pump hose 'SLIMLINE' DN 21/16 bar, (OD ≈ 31 mm), smooth surface, suitable for retraction devices up to min. Ø 150 mm. Lining: NBR, electrically dissipative. Two textile reinforcements with interwoven conductivity strands. Cover: chlorinated synthetic rubber, resistant to light cracks.

Available in black or coloured (blue, green, red, yellow) with smooth, colour stable surface. With continuous and permanent laser marking.

Meet all requirements of EN 13483 (EN 1360). Also suitable for fuels with ethanol content up to E 85.

**HOSE COUPLINGS (factory assembled)**

Non-reusable safety couplings DN 21/16 bar aluminium, swivel nut with standard thread M 34 x 1,5 of stainless steel, o-rings of FKM.

**Nozzle side:** easy rotating swivel, with spiral spring supported lip seal ED 077 of LT (Low Temperature) flexible polyurethane (see Info 1.07). With 2 key faces width 41 mm.

**Pump side:** swivel with six key faces width 36mm and with o-ring EO 171 Vi.

**ANTI-KINKING SLEEVE**

On nozzle side Anti-Kinking Sleeve **KS 21** of low temperature flexible polyurethane. With degassing holes. Non-reusable.

**COLOUR SLEEVE**

Short sleeve **CS 21** with stable colours for grade identification or company colours. Made of polyurethane with smooth glossy surface in all known company colours. Retrofitting and disassembly are possible (see page GR 13).

**VAPOUR HOSE (inside)**

Vapour recovery hose DN 8/16 bar (OD ≈ 12mm) of polyurethane (LT flexible). Resistant to petrol and ozone, low diffusion. Remains stable also with narrow bending radii, because of the steel reinforcements. With vapour hose tail DN 8 of PVDF black, with non reusable stainless steel clamps.

**Nozzle side** with arresting device through locked vapour hose tail.

**Pump side** swivel supported to avoid twisting through torsion.

**COMFORMITY TO WEIGHTS AND MEASURES / ELONGATION**

According to EN 13483 the **volume increase** of a new hose assembly is not allowed to be more than 2 % of the hose contents at 3 bar. 'SLIMLINE' hoses meet this standard with sufficient safety tolerance due to their low-tensile textile reinforcements.

According to the standard the **elongation** of the hose through swelling is allowed to be max. 4 %. During service with petrol 'SLIMLINE' hoses elongate as follows:

with leaded super petrol about 1 to 1,5 %,

with unleaded super petrol about 1,5 to 2 %.

**PERMEABILITY**

According to EN 13483 the loss of petrol in a hose assembly is not allowed to be higher than 12 ml/m per day when using Liquid C.

'SLIMLINE' hoses meet this standard.

**LOW TEMPERATURE BENDING FORCE**

The EN 13483 specifies that a new petrol pump hose must not require a higher bending force than 180N when bending the hose at -30°C in a normed device with a radius of 75 mm at an 90° angle. 'SLIMLINE' hoses DN 21 only require 70 to 100N and meet the even higher requirements of the MPD manufacturers.

For the operation in particularly cold regions (e.g. Scandinavia) we supply the **LT type** (Low Temperature), with a good retractability up to -40°C, dependent on the construction of the retraction device. It meets all requirements of the Low Temperature Type as described in EN 13483.